

Anmodning om et europæisk betalingspåkrav

Formular A

Artikel 7, stk. 1, i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1896/2006 om indførelse af en europæisk betalingspåkravsprocedure



Husk at læse vejledningen på sidste side - det vil gøre det lettere at forstå denne formular!

Der gøres opmærksom på, at formularen skal udfyldes på det sprog eller et af de sprog, der accepteres af den ret, som anmodningen indgives til. Formularen foreligger på alle Den Europæiske Unions officielle sprog; dette vil sikkert være Dem en hjælp, når De skal udfylde formularen på det ønskede sprog.

1. Retsinstans			Sag nr. (udfyldes af retsinstanden)	
Retsinstans			Modtaget af retsinstanden (dag/måned/år)	
Adresse			Underskrift og/eller stempel	
Postnr.	By	Land		

2. Parterne og deres repræsentanter				
Koder:	01 Fordringshaver	03 Fordringshavers repræsentant*	05 Fordringshavers ved lov beføjede repræsentant**	
	02 Skyldner	04 Skyldners repræsentant*	06 Skyldners ved lov beføjede repræsentant**	
Kode	Navn på selskab eller organisation		Identifikationskode (hvis det er relevant)	
	Efternavn		Fornavn	
	Adresse	Postnr.	By	Land
	Tlf. ***	Fax ***	E-mail ***	
	Stilling ***	Andre oplysninger ***		
Kode	Navn på selskab eller organisation		Identifikationskode (hvis det er relevant)	
	Efternavn		Fornavn	
	Adresse	Postnr.	By	Land
	Tlf. ***	Fax ***	E-mail ***	
	Stilling ***	Andre oplysninger ***		

3. Grundlaget for rettens kompetence

Koder:

01 Skyldners eller medskyldners bopæl
02 Opfyldelsesstedet for den tilgrundliggende forpligtelse
03 Skadetilføjesstedet
04 Såfremt sagen vedrører driften af en filial, et agentur eller en lignende virksomhed, det sted, hvor denne virksomhed er beliggende
05 Trustens hjemsted
06 Hvis sagen vedrører betaling af den bjærgeløn, der forlanges for bjærgning, som er kommet en skibsladning eller fragt til gode, den ret, i hvis retskreds der er gjort arrest eller kunne være gjort arrest i ladningen eller fragten.

07 Såfremt der er tale om en forsikringssag, forsikringstagerens, den sikredes eller den begunstigedes bopæl
08 Forbrugerens bopæl
09 Det sted, hvor arbeidstageren udfører sit arbejde
10 Det sted, hvor den virksomhed, som har antaget arbeidstageren, er beliggende
11 Det sted, hvor den faste ejendom er beliggende
12 Værneting aftalt mellem parterne
13 Den underholdsbidragsberettigedes bopæl
14 Andet (præciseres)

Kode	Præcisering (kun for kode 14)
------	-------------------------------

4. Sagens grænseoverskridende karakter

Koder:

01 Belgien	06 Grækenland	11 Italien	16 Ungarn	21 Portugal	
02 Bulgarien	07 Spanien	12 Cypern	17 Malta	22 Rumænien	26 Sverige
03 Den Tjekkiske Republik	08 Frankrig	13 Letland	18 Nederlandene	23 Slovenien	27 Det Forenede Kongerige
04 Tyskland	09 Kroatien	14 Litauen	19 Østrig	24 Slovakiet	28 Andet (præciseres)
05 Estland	10 Irland	15 Luxembourg	20 Polen	25 Finland	

Fordringshavers bopæl eller sædvanlige opholdssted	Skyldners bopæl eller sædvanlige opholdssted	Domstolslandet
--	--	----------------

5. Bankoplysninger (fakultativt)

5.1 Fordringshavers betaling af retsafgifter

Koder: 01 Bankoverførsel 02 Kreditkort 03 Opkrævning ved retten via fordringshavers bankkonto
04 Retshjælp 05 Andet (præciseres)

Hvis De vælger kode 02 eller 03, bedes De udfylde rubrikkerne med bankoplysninger i tillæg 1

Kode	Præcisering (kun for kode 05)
5.2 Skyldners betaling af det tilkendte beløb	
Kontohaver	Bankens navn (BIC) eller anden relevant bankkode
Kontonummer	Internationalt bankkontonummer (IBAN)

EUR	Euro	BGN	Bulgarsk lev	CZK	Tjekkisk koruna	GBP	Pund sterling	HUF	Ungarsk Forint
HRK	Kroatisk kuna	PLN	Polsk zloty	RON	Rumænsk Leu	SEK	Svensk krone		
6. Hovedkrav					Valuta	Andet (ifølge international bankkode) Hovedkravets samlede værdi, ekskl. renter og omkostninger			

Kravet vedrører (kode 1)

01 Købeaftale
02 Lejeaftale - løsøre
03 Lejeaftale - fast ejendom
04 Lejeaftale - erhvervslokaler
05 Tjenesteydelsesaftale - elektricitet, gas, vand, telefon
06 Tjenesteydelsesaftale - lægelige ydelser
07 Tjenesteydelsesaftale - transport
08 Tjenesteydelsesaftale - rådgivning af juridisk, skattemæssig eller teknisk art
09 Tjenesteydelsesaftale - hotel og restauration
10 Tjenesteydelsesaftale - reparation
11 Tjenesteydelsesaftale - mægling
12 Tjenesteydelsesaftale - andet (præciseres)
13 Aftale om byggeri
14 Forsikringsaftale
15 Lån
16 Garanti eller anden sikkerhed
17 Krav i forbindelse med forpligtelser uden for kontrakt, hvis der foreligger en aftale mellem parterne eller en gældsvedgåelse (f.eks. skadeserstatning, uberettiget berigelse)
18 Krav i forbindelse med sameje
19 Skadeserstatning - kontrakt
20 Abonnementsaftale (avis, tidsskrift)
21 Medlemskabskontingent
22 Arbejdsaftale
23 Udenretsligt forlig
24 Aftale om underholdsbidrag
25 Andet (præciseres)

De forhold, hvorpå kravet støttes (kode 2)

30 Manglende betaling
31 Ufuldstændig betaling
32 Forsinket betaling
33 Manglende levering af varer eller tjenesteydelser
34 Levering af defekte varer eller mangelfulde tjenesteydelser
35 Varen eller tjenesteydelsen svarer ikke til bestillingen
36 Andet (præciseres)

Andre oplysninger (kode 3)

40 Købssted
41 Leveringssted
42 Købsdato
43 Leveringsdato
44 Type vare eller tjenesteydelse
45 Adressen på den faste ejendom
46 I tilfælde af lån, formål: forbrugslån
47 I tilfælde af lån, formål: realkredit
48 Andre oplysninger (præciseres)

ID * 1	Kode 1	Kode 2	Kode 3	Begrundelse	Dato* (eller periode)	Beløb
ID * 2	Kode 1	Kode 2	Kode 3	Begrundelse	Dato* (eller periode)	Beløb

ID * 3	Kode 1	Kode 2	Kode 3	Begrundelse	Dato* (eller periode)	Beløb
ID * 4	Kode 1	Kode 2	Kode 3	Begrundelse	Dato* (eller periode)	Beløb
*Datoangivelse: dag/måned/år						
Kravet er blevet overdraget til fordringshaver af (hvis det er relevant)						
Navn på selskab eller organisation			Identifikationskode (hvis det er relevant)			
Efternavn			Fornavn			
Adresse			Postnr.	By	Land	
Yderligere præciseringer i forbindelse med krav, der vedrører forbrugeraftaler (hvis det er relevant)						
Kravet vedrører en forbrugerftale		Hvis ja, skyldner er forbrugeren		Hvis ja, skyldner har bopæl i betydningen i artikel 59 i Rådets forordning (EF) nr. 44/2001 i den medlemsstat, hvor den ret, som anmodningen indgives til, er beliggende		
Ja nej		Ja nej		Ja nej		

7. Renter							
Koder (nummer og bogstav kombineres):							
01 Lovbestemt	02 Ifølge aftale	03 Kapitalisering af renter	04 Rentesats for et lån	05 Beløb beregnet af fordringshaver	06 Andet ***		
A pr. år	B pr. halvår	C pr. kvartal	D pr. måned	E Andet ***			
ID *	Kode	Rentesats (%)	% over ECB's basisrente	af (Beløb)	fra	til	
ID *	Kode	Rentesats (%)	% over ECB's basisrente	af (Beløb)	fra	til	
ID *	Kode	Rentesats (%)	% over ECB's basisrente	af (Beløb)	fra	til	
ID *	Kode	Rentesats (%)	% over ECB's basisrente	af (Beløb)	fra	til	
ID *	Præciseres i tilfælde af kode 6 og/eller E						
* Indsæt det relevante kravs identifikationskode ** Optaget af fordringshaver på mindst samme størrelse som hovedkravet *** Præciseres							

8. Konventionalbod (hvis det er relevant)

Beløb	Præciseres
-------	------------

9. Omkostninger (hvis det er relevant)

Koder: 01 Retsafgifter 02 Andet (præciseres)

Kode	Præcisering (kun for kode 02)	Valuta	Beløb
Kode	Præcisering (kun for kode 02)	Valuta	Beløb
Kode	Præcisering (kun for kode 02)	Valuta	Beløb
Kode	Præcisering (kun for kode 02)	Valuta	Beløb

10. Beviser til støtte for kravet

Koder: 01 Skriftlige beviser 02 Mundtlig forklaring 03 Erklæring fra sagkyndig 04 Besigtigelse af en genstand eller et sted 05 Andet (præciseres)

ID *	Kode	Beskrivelse af beviserne	Dato (dag/måned/år)
ID *	Kode	Beskrivelse af beviserne	Dato (dag/måned/år)
ID *	Kode	Beskrivelse af beviserne	Dato (dag/måned/år)
ID *	Kode	Beskrivelse af beviserne	Dato (dag/måned/år)

* Indsæt det relevante kravs identifikationskode

11. Yderligere erklæringer og supplerende oplysninger (om nødvendigt)

Jeg anmoder hermed retten om at tilpligte skyldner at betale fordringshaver summen af det ovenfor anførte hovedkrav plus renter, konventionalbod og omkostninger.

Jeg erklærer, at de anførte oplysninger efter min bedste overbevisning er sande.

Jeg erklærer, at de anførte oplysninger efter min bedste overbevisning er sande.

Udfærdiget i	Dato (dag/måned/år)	Underskrift og/eller stempel
--------------	---------------------	------------------------------

Tillæg 1 til anmodningen om et europæisk betalingspåkrav

Bankoplysninger med henblik på fordringshavers betaling af retsafgifter

Koder: 02 Kreditkort 03 Opkrævning ved retten via fordringshavers bankkonto

Kode	Kontohaver	Bankens navn, BIC eller anden relevant bankkode/Kreditkortselskab:
Kontonummer / Kreditkortnummer		Internationalt bankkontonummer (IBAN) / Kreditkortets udløbsdato og sikkerhedsnummer

Tillæg 2 til anmodningen om et europæisk betalingspåkrav

Procedure i tilfælde af, at en indsigelse indgives

Koder:

01. Hvis skyldneren indgiver en indsigelse, anmoder jeg om, at retssagen frafalder.
02. Hvis skyldneren indgiver en indsigelse, anmoder jeg om, at retssagen fortsættes i overensstemmelse med den europæiske småkravsprocedure, hvis det er relevant.
03. Hvis skyldneren indgiver en indsigelse, anmoder jeg om, at retssagen fortsættes i overensstemmelse med de relevante nationale borgerlige retsplejeregler.

Sagsnummer (udfyldes, hvis dette tillæg ikke fremsendes til retten sammen med anmodningsformularen)

Navn på selskab eller organisation	Efternavn	Fornavn
Kode	Hvis mit krav på trods af mit valg ikke hører under anvendelsesområdet for den europæiske småkravsprocedure (Kode 02), anmoder jeg om, at retssagen frafaldes fortsættes i overensstemmelse med de relevante nationale borgerlige retsplejeregler	
Udfærdiget i	Dato (dag/måned/år)	Underskrift og/eller stempel

RETNINGSLINJER FOR UDFYLDELSEN AF ANMODNINGSFORMULAREN

Vigtige oplysninger Denne formular skal udfyldes på det sprog eller et af de sprog, der accepteres af den ret, som anmodningen indgives til. De gøres opmærksom på, at formularen foreligger på alle Den Europæiske Unions officielle sprog; dette vil sikkert være Dem en hjælp, når De skal udfylde formularen på det ønskede sprog. Indgiver skyldner en indsigelse mod Deres krav, fortsætter sagen ved de kompetente retter efter de almindelige civile retsplejeregler. Ønsker De i tilfælde af indsigelse sagen hævet, skal De også udfylde tillæg 2 til denne formular. Dette tillæg skal være retten i hænde, før det europæiske betalingspåkrav udstedes. Hvis anmodningen vedrører et krav mod en forbruger i forbindelse med en forbrugeraftale, skal den indgives til den kompetente ret i den medlemsstat, hvor forbrugeren har bopæl. I andre tilfælde skal anmodningen indgives til den ret, der har kompetence i henhold til reglerne i Rådets forordning (EF) nr. 44/2001 (*) om retternes kompetence og om anerkendelse og fuldbyrdelse af retsafgørelser på det civil- og handelsretlige område. Oplysninger om kompetencereglerne kan findes i den europæiske e-justiceportal https://e-justice.europa.eu/content_jurisdiction-85-da.do. De skal sørge for at underskrive og datere formularen på sidste side. Retningslinjer I begyndelsen af hvert afsnit finder De særlige koder, som De skal indsætte i de relevante rubrikker. 1. Retsinstans Når De vælger, hvilken ret De vil indgive Deres anmodning til, må De se på grundlaget for rettens kompetence. 2. Parterne og deres repræsentanter I dette felt angives parterne og eventuelt deres repræsentanter (f.eks. deres advokat eller værge) ved anvendelse af de koder, der er anført i formularen. Rubrikken [Identifikationskode] skal, hvis det er relevant, bruges til det særlige nummer, som advokater har i visse medlemsstater med henblik på elektronisk kommunikation med retten (jf. artikel 7, stk. 6, andet afsnit, i forordning (EF) nr. 1896/2006), til selskabers eller organisationers registreringsnummer eller til et andet relevant identifikationsnummer for fysiske personer. I rubrikken [Andre oplysninger] kan anføres eventuelle andre oplysninger, som kan tjene til at identificere personen (f.eks. fødselsdato eller den navngivne persons position i det pågældende selskab eller den pågældende organisation). Hvis der er flere end fire parter og/eller repræsentanter, bedes De anvende felt [11]. 3. Grundlaget for rettens kompetence Se 'Vigtige oplysninger' ovenfor. 4. Sagens grænseoverskridende karakter For at De kan anvende denne europæiske betalingspåkravsprocedure, skal mindst to rubrikker i dette felt vedrøre forskellige stater. 5. Bankoplysninger (fakultativt) I felt [5.1] kan De meddele retten, hvordan De agter at betale retsafgifterne. De må være opmærksom på, at den ret, De indgiver Deres anmodning til, ikke nødvendigvis har mulighed for at benytte alle de betalingsmåder, der er angivet i dette felt. De bør kontrollere, hvilke betalingsmåder retten vil acceptere. Dette kan De gøre ved at kontakte den pågældende ret eller ved at gå ind på webstedet for det europæiske retlige netværk på det civil- og handelsretlige område (<http://ec.europa.eu/civiljustice/>). Hvis De vælger at betale med kreditkort, eller De giver retten lov til at opkræve afgifterne via Deres bankkonto, skal De anføre de nødvendige oplysninger om Deres kreditkort/bankkonto i tillæg 1 til denne formular. I felt [5.2] kan De angive, hvordan De ønsker at modtage betaling fra skyldner. Ønsker De betaling ved bankoverførsel, skal De anføre de nødvendige bankoplysninger. 6. Hovedkrav I dette felt anføres en beskrivelse af hovedkravet og de forhold, der ligger til grund for kravet, ved anvendelse af de koder, der er anført i formularen. De skal bruge et identifikationsnummer (ID) for hvert enkelt krav med en nummerering fra 1 til 4. Hvert krav skal beskrives i rubrikken efter ID-nummeret med de relevante numre under kode 1, 2 og 3. Hvis De har brug for mere plads, bedes De anvende felt [11]. Rubrikken [Dato (eller periode)] henviser f.eks. til datoen for aftalen eller den skadevoldende begivenhed eller til lejeperioden. 7. Renter Hvis der kræves renter, skal disse angives for hvert enkelt krav ved anvendelse af de koder, der er anført i formularen. Koden skal bestå af såvel det relevante nummer (første linje i koderne) som det relevante bogstav (anden linje i koderne). Hvis rentesatsen f.eks. er blevet fastsat ved aftale og dækker årlige perioder, er koden 02A. Hvis det tilkommer retten at fastsætte rentebeløbet, skal den sidste rubrik [til] stå tom, og der skal bruges kode 06E. Kode 01 angiver en rentesats, der er fastsat ved lov. Kode 02 henviser til en rentesats aftalt mellem parterne. Hvis De anvender kode 03 (Kapitalisering af renter), skal De anføre det beløb, af hvilket der skal beregnes renter for den resterende del af perioden. Kapitalisering af renter dækker den situation, hvor påløbne renter føjes til hovedkravet og indgår i beregningsgrundlaget for yderligere renter. De gøres opmærksom på, at i handelstransaktioner som omhandlet i Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2000/35/EF (**) er den lovbestemte rente summen af den rentesats, som Den Europæiske Centralbank har anvendt i forbindelse med sin seneste væsentlige refinansieringsaktion inden den første kalenderdag i det pågældende halvår (»referencesatsen«), plus mindst 7 procentpoint. For så vidt angår en medlemsstat, der ikke deltager i tredje fase af Den Økonomiske og Monetære Union, er referencesatsen den tilsvarende sats fastsat på nationalt plan (f.eks. af medlemsstatens centralbank). Også her fastsættes referencesatsen på det niveau, der var gældende på første kalenderdag i det pågældende halvår, med virkning for de følgende seks måneder (jf. artikel 3, stk. 1, litra d), i direktiv 2000/35/EF). »ECB's basisrente« er den rentesats, som Den Europæiske Centralbank anvender på sine væsentlige refinansieringsaktioner. 8. Konventionalbod (hvis det er relevant) 9. Omkostninger (hvis det er relevant) Hvis der kræves erstatning af omkostninger, skal disse beskrives ved anvendelse af de koder, der er anført i formularen. Rubrikken [Præcisering] må kun anvendes i forbindelse med kode 02, dvs. når der kræves erstatning af andre omkostninger end retsafgifter. Sådanne andre omkostninger kan f.eks. være salær til fordringshavers repræsentant eller omkostninger forud for proceduren. Hvis De kræver erstatning af retsafgifter, men ikke kender afgifternes nøjagtige størrelse, skal De udfylde rubrikken [Kode] (01), men behøver ikke at udfylde rubrikken [Beløb]; denne vil blive udfyldt af retten. Omkostninger skal angives i samme valuta som hovedkravet. 10. Beviser til støtte for kravet I dette felt angives de bevisligheder, hvorpå hvert enkelt krav støttes, ved anvendelse af de koder, der er anført i formularen. I rubrikken [Beskrivelse af bevislighederne] anføres f.eks. det relevante dokumentets titel, betegnelse, dato og/eller referencenummer, det beløb, der er angivet i det relevante dokument, og/eller vidnets eller den sagkyndiges navn. 11. Yderligere erklæringer og supplerende oplysninger (om nødvendigt) Dette felt kan De anvende, hvis De har brug for mere plads i forbindelse med nogle af de øvrige felter, eller hvis De finder det nødvendigt at give retten yderligere nyttige oplysninger. F.eks. bør De, hvis der er tale om flere skyldnere, som hver især hæfter for en del af kravet, her angive det beløb, som hver enkelt skyldner skylder. Tillæg 1 Her skal De anføre oplysninger om Deres kreditkort eller bankkonto, hvis De vælger at betale retsafgifterne med kreditkort, eller De giver retten lov til at opkræve afgifterne via Deres bankkonto. De må være opmærksom på, at den ret, De indgiver Deres anmodning til, ikke nødvendigvis har mulighed for at benytte alle de betalingsmåder, der er angivet i dette felt. De oplysninger, De anfører i tillæg 1, vil ikke blive givet videre til skyldner. Tillæg 2 Hvis De ønsker sagen hævet, såfremt skyldner gør indsigelse mod kravet, skal De her oplyse retten om, hvad der bør ske. Angiv venligst den relevante kode. En af mulighederne består i, at retssagen fortsætter efter den europæiske småkravsprocedure (***). Den procedure kan dog kun anvendes, hvis Deres krav ikke overstiger 5 000 EUR. De kan finde de yderligere betingelser for at anvende denne procedure på den europæiske e-justiceportal på adressen: https://e-justice.europa.eu/content_small_claims-42-da.do. Vælger De denne procedure, angiv da venligst, hvad der bør ske, hvis proceduren ikke kan anvendes. Afkryds venligst den relevante rubrik: Sender De denne oplysning til retten, efter at De har sendt anmodningsformularen, bedes De sørge for at anføre det sagsnummer, som retten har givet sagen. De oplysninger, De anfører i tillæg 2, vil ikke blive givet videre til skyldner.

(*) Rådets forordning (EF) nr. 44/2001 af 22. december 2000 om retternes kompetence og om anerkendelse og fuldbyrdelse af retsafgørelser på det civil- og handelsretlige område (EFT L 12 af 16.1.2001, s. 1).

(**) Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2000/35/EF af 29. juni 2000 om bekæmpelse af forsinket betaling i handelstransaktioner (EFT L 200 af 8.8.2000, s. 35).

(***) Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 861/2007 af 11. juli 2007 om indførelse af en europæisk småkravsprocedure (EUT L 199 af 31.7.2007, s. 1).

